

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LVIII.

Administrațiunea, și Tipografia.
București, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se
primesc. — Manuscrisuri nu se
primesc.
SUNETE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anulări:
în Viena: M. Dukes, Heinrich
Kraus, Rudolf Mosse, A. Oppel-
berger, Anton Oppelk, J.
Köhler în Budapesta: A. V.
Károlyi, Eckstein Bernas. În
București: Agenția Hainas, Sina-
scu de România; în Ham-
burg: Krohn & Liebmann.
Prețul inserțiilor: o seriă
completă pe o coloană 8 or. și
pe jumătate pentru o publi-
citate. Publicări mai dese după
preț și învoiașă.
Reclame pe pagină a 3-a o
costă 10 or. sau 80 bani.

„Gazeta” iese în ziua-care dă.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
APREZANTUL PENTRU BRASOV
Administrațiunea, piața mare.
Târgul Inului Nr. 80 etajul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.
sau 16 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 207.

Brașov, Luni-Marti, 19 Septembrie (1 Octombrie)

1895.

Inaugurarea podului de peste Dunăre.

București, 16 (28) Sept.

Până ce veți primi raportul
menționat despre decursul măreței
activități dela țermii Danubiului,
diversită de strănepoții legionarilor
cehei Rome cu ocaziunea inaugurării
podului, al doilea după acela dela
Severin al marelui împărat Traian,
se publică discursurile memo-
riabile, ce s'au ținut la masa regală
amintirea acestei zile.

Cel dintâiu, care a ridicat cu-
ntul, a fost ministrul lucrărilor pu-
lice, d-l C. Olănescu, care a ținut ur-
mătoarele:

Se apropie 18 veacuri de când val-
le măreței Dunăre au fost subjugate pen-
tru întâia-ora. Atunci, un mare Domn din
apropie a zidit podul său de piatră, ca să ză-
mălească nemișcarea și să-și scrie nu-
mele în cartea nemuririi.

Astăzi, Majestatea Ta, venit tot din
apropie, înfrangi pentru a doua-ora cu piatră
cu fier falnicul fluviu, ca să asiguri, pen-
tru tot-deuna, pașnica propășire a Rega-
tului, pe care cu vitejie și înțelepciune l'ai
intemeiat în acea vale pe care a smuls-o
de barbariei Împăratului Traian.

Astfel se legă firul întrerupt al isto-
rii și se amestecă în admirația și recuno-
ștința noastră chipul lui Traian, întemeito-
rul, cu al lui Carol, reînviatorul, și unul și
celălalt viteji și biruitori în războaie, și unul
și altul mari și spornici ziditori de monu-
mente, fală a vremurilor lor.

Gloria împăratului roman strămoșii
noștri au nemurit-o în colona de piatră din
Roma, și în trofeul, pe care tot aci, tot
pe acest pământ al Dobrogei, l'au așezat,
deodată a adâncilor cuminții, care au înțe-
put importanța țerei cucerită de Traian
pentru imperia romană, și a malului drept
al Dunărei pentru noua provincie.

Slava Majestatei Tale se va nemuri

de urmașii noștri pe tot pământul Româ-
niei, precum stă întipărită în toate inimile
noștre dragoste către Majestatea Ta. Nică-
erți însă mai mult decât în această parte a
Regatului, pe care, după 400 da ani de
despărțire dela trupul Patriei, a fost dat
Majestatei Tale să o alipescă erăși, și pen-
tru tot-deuna, la coróna acelor Voevođi,
cari cu mândrie și înaltă prevedere puneau
în titlurile lor și pe acela de stăpânitor al
Dobrogei.

Nimic n'a lipsit, Sire, Domniei Majes-
tății Tale. Ai cucerit neatârnat și ai în-
ființat Regatul, ai înzestrat România cu
drumurile de fier, și astăzi ai deschis dru-
mul la mare, acel drum, fără de care nici
un nēm până acum n'a putut întemeia pu-
tere trainică.

Fericit și biruitor ai fost în războaie,
Sire, fericit și biruitor esci în timp de pace.
Fericit și biruitor, pentru-că în tot-deuna
ai avut o nemărginită încredere în supușii
Majestatei Tale. Cu ostașii Țerei ai învins
în câmpurile Bulgariei, cu meșterii Țerei
ai înzestrat Dunărea.

De aceea, Sire, încrederei nestrămu-
tate a Majestatei Tale răspunde credința
neamărită a Națiunii, și din Carpăți
până la Mare, din tot locul, răsună un sin-
gure strigăt:

Să trăiți Sire!
Să trăească M. S. Regina!
Să trăească dinastia noastră!

După d-l Olănescu a ținut direc-
torul căilor ferate române, d-l Duca,
un frumos și instructiv discurs, pe
care încă nu vi'l pot comunica.

În urmă a rostit Majestatea Sa
Regele Carol I următorul memorabil
discurs:

Intrușiți aci pe țermii Dobrogei,
de-apururea unită prin sângele vite-
jilor noștri și din nou făurită prin-
tr'un lanț de fer cu România, ser-
băm un eveniment așteptat cu ne-
răbdare de țera întregă, care va găsi

un răsunet puternic departe peste
hotarele sale.

Săvârșirea podului peste Dunăre,
dorit de un sfert de vec de Mine,
este astăzi un fapt împlinit, și uriaș
se ridică înaintea noastră această fal-
nică operă, ca o mărturie vedită a
țării Regatului.

Geniul omenesc, în care se res-
frâng avântul și progresul puternic
al României, a învins toate piedecile pen-
tru a executa o lucrare trainică și
neperitoare, care trebuie să arate lumii,
că vrednic este poporul român de
frumosa sa chemare la gurile Du-
nărei și pe pragul Orientului.

Monumentele sunt istoria viuă
a popoarelor; până astăzi urmele lui
Traian nu s'au șters. Cine nu vor-
besce de podul său dela Severin?
Să dea Dumnezeu ca al doilea pod
stabilit după mai de ani pe Dunărea
de jos să mai trăească veacuri spre a
povesti generațiunilor viitoare din
nēm în nēm că numai prin jertfe,
lupte și o muncă statornică statul
român a putut fi întemeiat.

Mândru pot fi d-er, că sub dom-
nia Mea s'a conceput și s'a isprăvit
prin inginerii noștri acest măreț
pod, care va atrage o însemnată
parte a comerțului european pe căile
noștre ferate, fiind-că astăzi stăpâ-
nim linia cea mai scurtă între mă-
rile nordice și țările din Orient.

Aruncăm acum o privire mai
departe pe mare, pe această nemăr-
ginită cale de apă, unde se încru-
cișează nenumăratele drumuri ale miș-
cării întregii lumii, cari răspândesc
bogățiile asupra națiunilor.

Prin portul dela Constanța, po-
dul de peste Dunăre ne deschide în-
tr'un mod neașteptat relațiunile nô-
stre comerciale, și va asigura desvol-
tarea noastră maritimă. Stégul Ro-
mâniei, care este deja cunoscut în

porturile din Europa, în curând va
falfâi și în țările cele mai depărtate
ale universului, ducând cu densusul re-
numele scumpei noastre Patrii.

Cu inima plină de bucurie ex-
prim această convingere în fața aces-
tei impunătoare adunări, în fața uria-
șului nostru pod, pe care îl privesc
ca cheia de aur a unui viitor stră-
lucit, mulțumind călduros tuturor
acelora cari eu contribuit la marea
isbândă ce se sărbătorește astăzi de
noi cu atât de adâncă satisfacție.

Mulțumesc de asemenea pentru
cuvintele așa de bine simțite și așa
de măgulitoare pentru Mine, mulțu-
nesc corpului tehnic pentru rîvna
și hărnicia ce a desfășurat în nume-
roasele lucrări publice săvârșite în
cursul celor din urmă ani, și care
găsesce ați cea mai frumoasă răs-
plată în podul de peste Dunăre.

Fericit sunt că, înalți oșpeți și
Domniile Vostre toți sunteți mar-
fori la această memorabilă zi, care
însemnă o nouă epocă în istoria des-
voltării noastre economice, și sunt si-
gur că ve veți uni cu Mine în stri-
garea de: *Să trăiască iubita noastră Ro-
mânie, al cărei avânt nimeni nu-l mai
pöte oprî în drumul mării și al pro-
pășirii!*

CRONICA POLITICĂ.

18 (30) Septembrie.

În sesiunea matriculelor de stat, în-
treg ministerul a edat o ordinațiune, în
care se normeză procederea, ce vor avé
de observat la purtarea matriculelor re-
presentanții diplomați, consulii și consulii-
substituiți ai monarhiei austro-ungare în
calitatea lor de purtători matriculari ur-
gari.

„Pester Correspondenz” de ale
publică sub titlul „Ziua de prima O
1895” un articol, în care prece
Ităeri
Stomure
măresce

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Vinovată.

Novelă de Renée Ghil.

Pași grăbiți, ușori, percurg salonul:
deget bate de două, de trei-ori în ușă.
Madame Hurtin lasă cartea, pe care toc-
mai o citea, și ridicându-se pe jumătate de
canapea, surprinsă și nu fără oare-care
amare vede pe fiica ei, după cum se pare,
în toaletă făcută în grabă mare.

— Marta! Ce s'a întâmplat, copilul
ești? Soțul tău?...

— Nu, mamă. Despre mine e vorba.
Te jure, iute. — Este tata aici? chiamă-l!.....

Tânăra femeie își mișcă febril mâinile;
degetele ei striveau micul manșon (muff) și
capul dat înapoi lăsa să-și vadă ochii,
cari priveau fix ca ai unui smintit. Fața
ei îngășă, brăzdată de durere, apărea în
lumina soarelui unei diminețe de April, ca
floră nimicită de ger.

Incapabilă de a-și păstra sângele rece,
aprinși și de o agitare estra-ordinară și
de frică, Madame Hurtin trecu prin salon
până la ușa bărbatului ei și strigă cu o
voce pătursă de frică:

— Tată, vino! Marta e aici... Vino
imede!

Când ea se întorse, prinse în brațe
pe sărmana ei copilă. Marta plângea încet,
ascunzându-și capul la sânul mamei sale.
Amendouă rămăseră în această pozițiune,
până când apărură d-l Hurtin, un bărbat cu
părul deja cărunt, cu barba scurtă și bine
îngrijită, care ca notar de ani îndelungați
se obișnuise cu o solemnitate elegantă și
reservată, fără ca însă să fi pierdut privirea
sa amicală și blândețea sa aproape zim-
bitore.

Neliniștit prin tonul vocii soției sale,
Hurtin rămăse în ușă nemișcat și durerea
fiicei sale, unica bucurie a vieții lui, îi
stringea inima.

— Copilul meu, ce este? Ce voesci
dela noi?... Tu nu mă îmbrățișezi?

Ea se smulse din brațele mamei sale,
pentru a-se arunca în brațele întinse ale
tatălui ei; d-er se opri, se retrase înapoi
aproape leșinată și-și plecă capul sub co-
rona părului ei aurii și disordinat.

De-odată aruncă asupra amendurora
o privire, a cărei expresiune febrilă se
adânci până la inconștientă.... Și cu vorbe
întrerupte, într'un ton, care-și perduse su-
netul obișnuit de cristal, dișe:

— Bărbatul meu îndată va fi aici.
El nu mi-a spus, d-er va veni la moment...
Căpți-va amicii, colegii din cameră, îl mai țin

acasă într'o afacere urgentă... Eri după
amăști am fost aici. — Eu am fost aici!
Trebuie să o spuneți acesta!

Și cu o voce inăbușită se lăsa pe un
fotel, stăruind cu dinții o batistă fină. Apoi
dișe: „Eri, aici, dela trei până la șese. —
Trebuie să o spuneți!”

Un strigăt dublu de o imputare infi-
nită, plin de indignare, răsună de pe buzele
păriaților; mărturisirea vinovăției, ce apăsa
pe sărmana și nefericita femeie sub lovi-
tura rușinii și a muștrărilor conștientei, nu
mai lăsa nici o urmă de indoială.

— Tu ai făcut acesta! Nenorocito,
ah, nenorocito!

— Și tu ai contat pe mama ta și pe
mine, pentru-ca să scapi de pedepsă? Acum
noi să înțelăm și pe omul de onore, pe
care tu l'ai trădat?... În adevăr, tu ești
ne bună....

Frângându-și mâinile și plângând răs-
puse Marta:

— Nebună!... Am fost ne bună! Oh,
ce putere m'a cuprins în ghiarele ei?...
Totul era dat uitării, omenii, lucrurile imi
păreau, că-și perduseră însemnătatea lor
deosebită. Eram cu totul orbită, până la
inconștientă. Cineva se făcuse stăpân pe
mine, care lucra în locul meu, imi trans-

formase sufletul, ba chiar și
fi lăsat a fi răpătit la o crimă
la mörte, ca și cuprinsă de
nu scriți nimic despre aceste
nosc pe femeia, ce am fost
blăstămat... Andre, André
il iubesc în mijlocul mu-
sciință, ce mă chinuesc.
I-l iubesc în măsura,
il urăsc!... Andree nu
gură bănuială, probe
ții, a scărbei, ce mă
dără perdată? I
conștientei nu
Tată! O, aveți
îndurare!

În genunchi, întinzându-și mâinile,
părea că se rugă fără sfârșit. Mama, a cărei
față, deși mișcă comună, d-er nobilă, părea că
reflecteză grăza fiicei sale, cu lacrimile în
ochi făcând deja un gest, pentru-ca să ridice
pe cea ingenunohiată, d-er tatăl rămăse ne-
mișcat și mut; numai o contractare a muș-
chilor feții trăda mânia și iritarea.

— Nu se pöte face nimic, dișe ei cu
o voce slabă. Fericirea pöte merge mână
în mână numai cu onorea.

(Va urma.)

guvernul ungar, că a isbutit să introducă în amintita di căsătoria civilă obligatorie și matriculele de stat. Vorbind apoi despre ținuta autorităților confesionale în această cestiune, dice, cu o nerușinare și cu un cinism uimitor, următoarele: „Episcopii catolici n'au putut să nu amenințe pe credincioșii lor. Dacă episcopii amenință, că pe astfel de părechii, cari fără de a se cununa la biserică se vor mulțami singur numai cu căsătoria civilă, nu le va accepta ca nași la alte căsătorii și le va privi, ca trăind în concubinagiu — acesta e o amenințare nevinovată și nedăunătoare. O astfel de amenințare poate influența numai asupra spiritelor mărginite, de-ore-ce nu poate strica nimica actului și valorii civile faptului, că biserică nu vré s'o recunoască. Statul și cu acesta întrégă lumea civilisată (?) recunoște și respectă valabilitatea unei astfel de căsătorii.

Mulțumita pentru grațiere.

Foile din Budapesta spun, că ministrul-președinte Bánffy prin hărtia sa cu nr. 3177 a făcut cunoscut d-lui Dr. Lucaciu și soții, că adresa lor de mulțumită pentru grațiere, înaintată Majestății Sale prin ministrul ungar de justiție, „a fost primită în mod grațios de Majestatea Sa“.

Textul adresei este următorul:

Majestatea Vostră Ces. Reg. Apostolică!
Prea înalte stăpâne!

Prin actul Preainalt de grație M. V. C. R. A. V'afți îndurat preagrațios a ne reda libertatea.

Ajungând în posesiunea acestui teasaur soump al vieții, primul nostru cuget, cel dintâiu simțământ a fost și este expresiunea omagială a recunoștinței și mulțumitei noastre adence.

Ca fiul poporului român, cari din tradițiunile prețioase ale părinților și străbunilor noștri ținem cu neînfrântă credință la virtuțile nealterate de alipire, fidelitate și iubire cătră înaltul Tron și glorioasa Casă domnitoare, venim cu cea mai adence umilintă la treptele înaltului Tron Al. M. V. C. și R. A., ca împreună cu simțămintele aceste vii și sincere de lealitate să dăm expresiune omagială adence simțitei noastre recunoștință și mulțumită pentru preainalta grație dobândită.

Rugăm cu umilintă pe M. V. să binevoiți a primi preagrațios această expresiune omagială a mulțumitei noastre.

Al. M. V. C. R. A. cei mai umiliți supuși:

Budapesta, 20 Sept. 1895.

Dr. Ioan Rațiu. Dr. V. Lucaciu.
Iuliu Coroianu. Dr. T. Mihali.
Gh. Domide. Dr. Aurel Suciu.
Rubin Pațiu. Dr. Barcianu.

D. Comșa.

Câteva date asupra construcției podului de peste Dunăre.

Marele diar frances „Illustration“ a publicat un important articol tehnic ornat cu fotografia acestui gigantic pod. Articolul este datorit d-lui Poiano, inginer de mine. Estragem câteva pasagii dinstrensul.

Construcția podului peste un fluviu ca Dunărea a prezentat enorme dificultăți și a cerut mulți ani de lucru.

În 1885 guvernul român a deschis un concurs internațional pentru stabilirea unui pod de drum de fer la Cernavoda. Resultatele însă n'au fost satisfăcătoare.

Direcția generală a drumurilor de fer române a fost în urmă însărcinată să elaboreze ea însăși proiectul. Lucrările au fost conduse de distinsul inginer-șef d-l A. Saligny.

Sistemul adoptat a fost cel al cantilerei (cu console). Acest sistem a fost preferit cu ocaziunea facerii podului după Firth of Forth în Scoția.

Execuția s'a făcut de companiile franceze Fives-Lille și Crennot. Nu putem decât felicita industria franceză de acest

triumf față cu colegile sale germane și englese.

Scopul acestui pod este de a lega provincia Dobrogea direct cu România și în același timp a lega pe acesta cu Marea Neagră prin portul de Constanța.

Afară de importanța sa politică și strategică, el este chiămat din punctul de vedere economic a ameliora foarte mult condițiunile generale de comerțu maritim al României în timpul iernei, când ghița face navigația pe Dunăre imposibilă.

Acest pod este singurul, care trece Dunărea, în jos de Neoplanta, el este situat la 280 kilometri dela gura fluviului. În această parte Dunărea este formată de două brațe: *Danubiu* și *Borcea*, separate printr'o câmpie submersibilă lată de 12 kilometri. Lărgimea apei este de 620 metri și adincimea de 10 metri.

În timpul primăverei apele se suie la 7 metri de-asupra etagiului. Curentul atinge viteza de 2 metri la secundă și debitul total se ridică la 26,000 metri cubi.

Astfel antreprisa cuprinde 2 poduri, unul peste Dunăre și altul peste canalul Borcea.

Ținând seamă de importanța fluvială comercială, i s'a dat podului o înălțime de 30 metri de-asupra maselor apei. În același timp s'au adoptat (dela un stêlp (pilă) la altul), patru deschidături laterale de 140 metri și o deschidătură centrală de 190 metri.

Superstructura se compune din 2 putre cantilere de 240 m. lungime, care se repausează fiă-care pe 2 pile și pe extremitățile cărora se rașimă 3 putre semi-parabolice de 90 m. lungime.

Efortul maximal pentru pod este adoptat considerând un tren de 3 locomotive cu tender (cântărind 23 tone) și un număr nedefinit de vagone cu 2 vise și de 8 tone. După alte detaluril tehnice vorbesce de intrarea principală compusă de un arc de triumf, care se află la Cernavoda.

Etă câteva cifre pentru a pute cunosce mai bine importanța acestor lucrări: Trecerea dela Fetești la Cernavoda (Borcea însu'la submersibilă și Dunărea) a cerut:

16500 tonne de oțel,
16600 metri cubi de zidăria,
91000 metri lungime de par pentru viaduct,
300.000 metri cubi de temrament.

Prețul total al podului se urocă la 34 milioane de franci.

In cestiunea grațiarei Memorandistilor.

„Pester Lloyd“ de eri comunică o declarația a d-lui Iosif Gall, membru în camera magnaților, referitoare la grațierea osândiților în procesul Memorandului. Declarația este următoarea: „Aflu de lipsă a aduce la cunoscința publică premisele grațiarei condamnaților în procesul Memorandului, ca să se convingă fiă-cine, că grațierea s'a discutat deja cu mult înainte de-a fi măcar vorba de visita regelui Carol la Ischl. Iuriurința politică bună a unei astfel de măsurii am accentuat-o deja anul trecut încă pe timpul ministeriului lui Wekerle, înainte ministrului de justiție Desideriu Szilágyi, care în principio nu era contra cestiunei, dér care observă, că încă nu află de sosit timpul pentru grațiere. De-ase-menea am amintit despre această cestiune și ministrului președinte Bánffy îndată după pășirea lui la guvern. În luna Maiu a. o. când din inoidentul pertractărilor proiectelor bisericesc-politice întreg episcopatul era adunat în Budapesta, s'a schițat împreună cu episcopii gr. ort. și gr. cat. o petiția la Majestate în cestiunea grațiarei. După-ce petiția a fost scrisă, se incredință arhiepiscopului Dr. Victor Mihályi așternerea ei. Dr. Victor Mihályi desbătută cestiunea și cu ministrul președinte Bánffy, care declară, că d-l arhiepiscop, decât află de bine, să așternă nemijlocit petiția de grațiere, după-ce guvernul de present nu are de gând să se ocupe cu cestiunea grațiarei. Când după câte-va

săptemâni mai târziu arhiepiscopul Dr. Victor Mihályi aduse din nou cestiunea înaintea ministrului-președinte Bánffy, având acum în fapt intențiunea de-a așterne petiția de grațiere, șeful cabinetului declară, că guvernul ungar nu va procedea pe baza unei petițiuni la Majestate așternută din altă parte, séu pe baza unei intervențiuni streine privitoare la grațierea condamnaților, ci el însuși va lua inițiativa îndată ce va sosi timpul potrivit.

Acesta este starea faptică. Cred, că grația a produs o impresiune favorabilă asupra cercurilor române dătătoare de ton; déră că amnestia ar fi de-a se mulțami intervențiunei vre-unui factor stătător afară de guvernul ungar, o astfel de așertiune, după împărtășirile de mai sus, e de-a se privi de falsă.

Lucareți, 24 Septembrie 1895.

Iosif Gall.

Presa streină despre România.

Un articol al lui „Fremdenblatt“ asupra inaugurării podului dela Cernavoda demonștrăză marea însemnată a acestei opere, care face Bucureștii, și exportul grăurilor românesce independente de Statul, care se află la îmbucătura Sulinei.

Pentru Austro-Ungaria, dice numita fôia, noua operă semnifică o sporire a concurenței românesce, dér avantajile și prejudiciile se vor compensa. Fiind date relațiunile comerciale, cari animăză cele două țări, putem considera ori-ce creștere a bogăției române ca fiindu-ne favorabilă.

Considerăm în tot-d'a-una cu bunăvoință și cu un interes îndoit starea prosperă a țării situată la granițele noastre de Sud-Est și urmărăm mai cu deosebire cu atențiune progesele României, care se apropiă de noi din punctul de vedere politic.

Descriind apoi frumoșă operă tehnică datorită în mod exclusiv inginerilor români și cu care România se poate glorifica, „Fremdenblatt“, relevăză, că acesta este unul din numeroșele succese românesce obținute dela urcarea pe tron a Regelui Carol I.

Altă-dată stat vasal, fără cultură independentă, fără autoritate în Europa, România e acuma liberă, în posesiunea unei armate, care a dat dovadă de puterea sa și dotată de numeroșe instituțiuni de învățământ.

Drumuri de fer străbat țera făcând astfel cu puțință utilizarea bogățiilor pământului, și esistența morală și materială a agriontorilor va fi ridicată.

Inteligența națiunei se desvôltă din ce în ce mai mult, ordinea domnesce peste tot și dinastia formeză un centru solid, garantând cu toate luptele pasiunilor politice, o desvôltare, care justifică cele mai frumoșe sperante.

România a devenit un factor însemnat printre Statele Europei, și începe să concureze la munca culturei universale. Acestă să datoréză înțelepciunei, energiei și zelului neobosit al Regelui Carol I. și lucrarea sa luminată a contribuit în mod puternic a aduce țera la nivelul, în care se află acum.

Dobrogea căștigată de curând, e acuma unită în mod solid cu vechile părțiale țerei. Serbările strălucite dela Dunărea de jos sunt dovada cea mai frumoșă.

SCIRILE PILEI.

18 (30) Septembrie.

Mulțumita monarhului. Fôia oficială publică Sămbăta trecută un ordin pe armată al monarhului nostru, în care acesta esprimându-se în termii cei mai călduroși asupra prestațiunilor corporurilor de armată 8, 14, 7 și 12, la manevrele din est an, mulțamesce generalității, oficerilor și taturor trupelor, cari s'au distins în mod estra-ordinar la aceste deprinderi de armă.

—o—

Solemnitate scolară. Joia trecută s'a făcut deschiderea solemnă a anului scolar la seminarul arhiepiscopal din Sibiu, cu care ocaziune noul director seminarial, d-l Dr. R. Roșoa, cum cetim în „Telegraful

Rom“, a comunicat elevilor printr'o bîre bine nimerită, că veteranul director prof. Ioan Hannia, după o muncă bogată aprôpe o jumătete de veac, s'a retras la pensiune. La această d-l Hannia, care era de față, a profitat de ocaziune, ca să i-a adio dela elevi printr'o vorbire petențătoare. La eșirea din sală nu se mai prăviau uralele de „să trăescă“ la adio d-sale.

—o—

Decorațiuni. Cu ocaziunea inaugurării grandiosului pod dela Cernavoda, Regele Carol al României a conferit următoarele decorațiuni: *Steuca României*: ofițeri d-nii: G. I. Duca, Anghel Saligny; *Comandori* d-nii: Emil Miclăscu, Eug. I. Trac, Ernest Gaertner, Adolf Greiner; *Șeri* d-nii: Artur Flahet, Jean Bap. Pradel; *Cavaleri* d-nii: N. Davidescu, Georgiu, Al. Davidescu, P. Zahariade; *Paola*, Ion I. C. Brătianu, N. P. Ștefănuș; *Vintilă* I. C. Brătianu, Leon Pilet.

Corôna României. Mare cordon de C. Olănescu ministrul lucrărilor publice; *Mare cruce*: d-l Edmond Duval; *Comandori* d-nii: I. Baiulescu, N. Herjeu, Rod. Oficeri d-nii: B. Heuman, Gustave Bois, D. C. Iarca, Antonio Monteru; *Cavaleri* d-nii: Gr. Casimir, Romulus Ilescu, A. F. Bădescu, Anghel Dimitre; I. Selia, V. Cristescu, G. Levideanu, I. mirtie Ținc, Camille Dehnert, Silber. Marin Guglielmo, Gallopin.

Serviciul credincios. Medalie de d-nii Iules Bezaneou, Zenobie Constantin, Gustave Chastrian, Georges Armand Sergeant, Ioseph Doyen. *Medalie de argint* d-nii: August Eniu, Nicolai deanu, Spiru Teodorescu, Șteian nescu, August Brun, Nicolae Alexandr. Gheorge Grigoriu, Ioan Zihil, Const. Vodislav, Petre Vasiliu, Louis Lefèvre, Domenico.

—o—

Depărtarea ostașilor dela Hueș. Sămbătă au plecat din gara orășului Hueșdin cinci-șeci și două de trenuri cu ostași, cari au fost acolo la mare. Din cauza asta toate trenurile de persoane sosit cu întâziâr.

—o—

Cestiunea maturisanților din Blăciu. Etă numele celor 14 maturisanți din Blăciu cărora ministrul Wlassios, cum am amintit în numărul de Sămbătă, nu le permisă depună matura în Blăciu, ci la alt gimnaziu Tiberiu Bredicean, Victor Blașan, Eug. Ghelner, Eug. Lazar, V. Macaveiu I. Șteiu, B. Micu, Al. Moldovan, Eug. Pănuș, I. Pascu, V. Sasșebes, Eug. Șimonca, Teslován și T. Vasinea. Ceilalți 19 maturisanți admîși la esamenul verbal de maturitate care se va ține la 7 și 8 Octombrie.

—o—

Louis Pasteur, renumitul profesor frances și descoperitorul serului cestiune turbărei, a murit Sămbăta la 5 ore în Garches. El a fost unul dintre cele mai muncitori bărbați de sciință modernă, prin invențiunea serului séu a produs un mare binefacere pentru omenime. Lucrările lui le profeséză astăzi medicii ținși ca Roux, Duclaux, Metschnik, Chamberland, Babeș etc.

—o—

Viriliști români în comitatul Sibiu. Pentru anul 1896 sunt: 1) Esc. Miron Romanul, metropolit Sibiu (d-l 2) Nic. Vidrighin, arendator, Reșinari; Demetriu Vidrighin, arendator Reșinari; Dr. Aurel Brote, director de bancă, Sibiu; 5) Ioan Micu, neguțator, Sebeșul de Sibiu; 6) Parteniu Cosma, director de bancă Sibiu; 7) Ioan Mănițiu, proprietar, Sibiu; 8) Dr. Octavian Russy, avocat, Sibiu; Dr. Șt. Pécuarariu, avocat, Sibiu; I. Hannia, protopresbiter, Sibiu; 11) de Preda, avocat, Sibiu; 12) Onoriu inginer, Sibiu; 13) Ilie Pop, notar, Sibiu; 14) Al. Lebu, proprietar, Sibiu; 15) I. Vidrighin, proprietar, Reșinari; 16) Parteniu Morar, proprietar, Săsciori; 17) Zăciuțiu Boiu, protopresbiter, Sibiu; 18) Ștefan Cărpinișan, măcelar, Calnic; 19) Ioan neguțator, Apoldul-mic; 20) Ioan neguțator, Seliște; 21) Ioan Balu, biseri-

22) Petru Imbăruș, proprietar, Sibiu.
3) Ioan Măcelar, proprietar, Meroures.
4) Petru Comșa, negustor, Seliște. Su-
șinți: 1) Ioan Maxim Vulu, proprietar,
Janul de sus. 2) Ioan Paraschiv, subju-
de, Sebeșul-săsesc. 3) Ioan Drăgan,
de notar public reg. Sebeșul-săsesc. 4) Ioan
Anoai, negustor, Seliște. Numărul total al
membrilor 147 ord. și 15 suplenți.

—o—

Venitul anual al ofițerilor în rezervă.
Instrucțiunile militare este prescris, că
voluntarii, înainte de numirea ca ofițeri
în rezervă, să dovedească, că au un venit
anual minimal de 600 fl. Documentul pri-
vor la această până acum s'a estradat din
partea șefului de oficiu respectiv, seu din
partea părinților și rudelor etc. Ministrul
comun de rebel în înțelegere cu ministrul
de honveț și a dispus acum, ca de aci în-
colo documentul despre venitul anual, la
paginii în rezervă amintite în urmă, să fie
testat din partea funcționarilor municipal
competenți.

—o—

De ale armatei. Cu data de 30 Sep-
tembre c. s'au făcut în armată mai multe
numiri, din care amintim următoarele: *Io-
an Brădușianu* aspirant de oficer la reg.
B.; *George Ieromonach Vidișky*, capelan
arabico-oriental militar cl. II; *Roman Bara-*
ncișki, și *Ioan David*, aspiranți de medic
asistenți.

—o—

Cununii. D-l *Alexandru Bohățel* și d-ra
Liza Nasta s'au cununat ieri în biserica
română gr. or. din Clușiu. — D-l *Ioan G.
Bălanu* și d-ra *Aurelia Popp* s'au cununat
acum, în biserica română din Poiana-să-
ră. — Dorim fericire tinerilor părechii!

—o—

Țarul bolnav. „Sant James Gazette“
duce scirea, că Țarul Rusiei este bolnav
și că trăsece peste tot foarte retras. Numai
ministrii, și încă și aceștia numai pentru
faceri foarte importante află intrare la
Țar; de altminterlea aproape toate afacerile
sunt conduse de mamă-sa.

—o—

„Ungaria zalogită“ este titlul unui
studiu apărut ca adans la numărul de adi-
tional al lui „Hazánk“. Autorul acestui studiu
social-politic este Dr. St. Bernat, care se
ocupă cu triste stări anormale de ad-
itonal Ungariei.

—o—

Defundare la universitate. Foile din
Budapesta spun, că un anumit *Kustár
Mandor*, diurnist aplicat în decanatul uni-
versității centrale de-acolo, a dispărut, de-
lândând 7000 fl. Poliția nu i-a dat de
urmă până acum.

—o—

Concertul d-șorei *Laura Kansposek*
se va da Miercuri în 9 Oct. în casa de
concerte. Bilete se pot căpeta în librăria
Hiemesch pe lângă următoarele prețuri: fo-
lori 1 fl. 50; balcon 1 fl. 50; parchet I 1
fl. 20; parchet II 1 fl.; rangul I 80 cr.;
parter ridicat 60 cr.; galeria 60 cr.; parter
30 cr.; studenții 40 cr.

Sfințirea bisericii din Doboli.

Brașov, 30 Sept. n. 1895.

Sosind Sâmbăta trecută Escelența Sa
Metropolitul *Miron Romanul* la gara din
Brașov, unde și s'a făcut frumoasă primire
din partea inteligenței române brașovene,
mai decât de aci Escelența Sa a plecat
spre Doboli, însoțit de suita sa și încă de-
spre-o dece trăsuri cu oșpeți din Brașov și
ur, cari au mers să asiste la sfințirea bi-
sericii din Doboli inferior, departe cam 2
ore dela Brașov.

Trecând prin *Herman*, Escelența Sa
a fost întâmpinat aci de populațiunea ro-
mână din comună îmbrăcată sărbătorește,
și ei eșise înainte cu praporii. La porța
triumfală, ce s'a ridicat în onoarea archie-
piscopului, d-l paroh din Herman, *Al. Doga-
rioșu*, salută pe înaltul oșpe printr'o cuvân-
tare, la care Escelența Sa răspunde cu câ-
va cuvinte, ér convoiul își continuă ca-
lea spre Doboli. Însemn, că între cei ce
ajunseră la Herman intru întâmpinarea Es-

celenței Sale erau și câțiva fruntași Sași
și membri ai comunității evanghelice bise-
ricesci de acolo, cari se postaseră în șir
lângă drumul ce duce spre Doboli, purtând
toți obicnuita lor uniformă de gală.

La podul de peste Olt, aflător
între comunele Herman și Doboli, ca
mechină între comitatul Brașovului și
al Treiscaunelor, Metropolitul fu întâm-
pinat de d-l protopop al Treiscaunei-
lor, *Coltofeanu*, printr'o frumoasă vorbire, la
care Escelența Sa răspunde în termeni căl-
duroși. Tot aci fu salutată apoi Metropoli-
tul și din partea fisolgăbirului de cere
prin o vorbire însuflețită.

De aci până în Doboli, convoiul fu
însoțit de un frumos banderiu, ce eși
spre întâmpinarea Metropolitului. Numărul
trăsurilor, ce formau convoiul, crescuse
acum la peste 30, deorece pe drum se
alăturară nouă trăsuri din diferite părți.

La 4 ore p. m. între sunetele clopotelor
și a treasurilor convoiul intră în Doboli,
unde mai spre centrul comunei de-asemena
avă să trecă printr'o porță triumfală. Me-
ropolitul, urmat de convoi, merse de-a-
dreptul la casa parohială, aflătoare lângă
noua biserică, unde fu așteptat cu prapori
de întreaga populațiune a comunei Doboli
inferior, îmbrăcată sărbătorește.

Preotul local d. *Nicolae Puianu*, salută pe
noul venit printr'o vorbire frumoasă, rostită
în ton înalt și pătrunzător, la care Escel-
ența Sa răspunde mișcat. Intră apoi în
casa preoțască, unde își luă quartirul pen-
tru timpul cât petrecu în Doboli, ér per-
sonele din suită și oșpeții se împrăștiară
pe la quartirurile destinate.

Séra la 7 ore oșpeții străini fură în-
truniți la o cină comună în sala școlii ro-
mâne. Metropolitul nesimțindu-se tocmai
bine, n'a luat parte la cină, erau însă de
față *Ilustr. Sa* părintele archimandrit *Puș-
cariu*, d-l *P. Cosma* directorul „Albinei“,
precum și ceilalți membri din suita Metro-
politului.

Ieri, Duminecă, la 7 ore dimineața,
preoțimea merse la locuința Escelenței Sale,
de unde 15 preoți în ornat bisericesc festi-
v îl conduseră la biserică, între sunetele
clopotelor și incunjurăți de un public foarte
numeros. După-oc cortegiul preoților, înșir-
rați doi câte doi, incunjură noua biserică
de trei-ori și se făcură rugăciunile și cere-
moniile prescrise, intrară în biserică, care
într'un moment fu îndesuită de lume. Intre
personele oficioase comitatense am văcut
aci pe vicespanul și pe protonotarul comi-
tatens.

Înainte de liturgiă I. P. S. Sa vorbi
poporului adunat, îndemnându-l să țină la
legea moștenită, să se porțe cu fidelitate
față cu tronul și cu respect față cu le-
gile țării.

Ceremoniile sacre, sevrșite cu mare
pomă de cei 15 preoți cu Metropolitul în
frunte, au durat până la 12 1/2 ore. Cu această
ocasiune au fost hierotoniți și doi clerici:
unul ca diacon și altul ca preot. Corul stu-
denților, condus de d-l teolog aba. *Sterică
Stinghe*, a cântat foarte frumos, având în
mijlocul său și pe escelentul tenorist din
Sibiu, pe d-l *Popoviciu*.

La eșirea din biserică, Escelența Sa
erași fu condus de cortegiul preoțesc în
ornat până la locuința, unde urmă apoi
primirea vizitelor de curtoasiă. Mai întâiu
se prezentă Escelenței Sale întreg clerul,
care a luat parte la sântire, apoi urmară re-
prezentanții comunității Doboli în frunte
cu preotul *Puianu*, inteligența din Brașov
și jur și damele, cari au asistat la sărbare.

La 2 ore p. m. urmă banchetul festi-
v, dat în sala edificiiului comun, la care
luară parte peste o sută persoane, între
cari și mai multe dame. Banchetul decurse
în ordine esemplară, și între toți domina
o dispozițiă foarte bună. Șirul toastelor îl
deschise I. Prea S. S. toastând în sănă-
tatea monarchului și a familiei domnitore.
Urmară apoi multe toasturi în sănătatea Me-
ropolitului present, Preacuvioșiei Sale archi-
mandritului *Pușcariu*, membrilor din suita
Metropolitului, a protopopului *Treiscaunei*,
preotului *Puianu*, a damelor, între cari d-na
E. Mureșianu, care a pictat icoanele altarului
nou-i biserici, etc. S'a făcut apoi amin-

tire despre sprijinitorii bisericii, cari au
contribuit la ridicarea ei. În fine amintesc,
ca o caracteristică bătătoare la ochi, că
s'au ridicat pahare chiar și în onoarea gu-
vernului (!).

Banchetul a durat până la 5 ore p. m.

Escelența Sa Metropolitul se reintorse
astăzi din Doboli, sosind la 12 ore la gara
Brașov, unde împreună cu suita, și în so-
cietatea mai multor inteligenți români bra-
șoveni luă prândul, ér la 2 3/4 ore plecă
spre Sibiu, fiind aclamat cu „să trăiască“
din partea publicului român adunat la
gară.

Coresp.

Coresp. „Gaz. Trans.“

Sălagiu, Septemvre 1895.

Subscrisul, ca cel competent, mă simt
dator și pe calea publicității a face o dare
de seamă despre succesul material al balului
împreună cu concert, arangiat de către ti-
nerimea română din Sălagiu și Chior, cu
ocasiunea „Adunării generale a Despărță-
mântului XVI al Asociațiunii Transilvane“
și a „Reuniunii femeilor rom. Sălagiene“,
ținută la 11 August n. c. în Șimleul Sil-
vaniei.

Prin resumpărarea biletelor de bal
am încasat suma de 410 fl. 70 cr. în care
sumă sunt a-se socoti și suprasolvirile dela
următorii d-ni: *Baron Vesselényi Miklós* 20 fl.; *Florian Mărcuș* 1 fl.; *I. Angyal* 1 fl.; *I. Giorgia* 50 cr.; *M. Borbei* 1 fl.; *Nic. Hossu* 1 fl.; *Kiss Ign.* 1 fl.; *Dr. Kálmán* 1 fl.; *Hegedüs S.* 1 fl.; *Nagy Gy.* 1 fl.; *N. Goldglanz* 50 cr.; *Ștef. Pocol* 1 fl. și *N. Felecan* 1 fl., cărora și pe această cale
li-se exprimă mulțămită.

Suma de 410 fl. 70 cr. încasată prin
mine, pe lângă chitanță, am predat-o d-lui
Ioan P. Lazar, președintele comitetului
arangiator. De-orece însă speșele împreu-
nate cu această petrecere s'au făcut prin
singura persoană a d-lui președinte, fără ca
mie să mi-le fi comunicat, și nu știu, dacă
s'au comunicat măcar celorlalți membrii din
comitet, — subscrișul nu pot servi cu o
dare de seamă esactă a speșelor, de unde
se pot arăta cât o venitul curat, ce-era
destinat în favorul „Bisericii gr. cat. din
Șimleu“ și a „Reuniunii femeilor române
Sălagiene“.

După cum însă d-l *Ioan P. Lazar* imi
arată rațiociniul său, reese, că ar fi spesat
433 fl. 11 cr., ergo un deficit de 22 florini
51 cr.

Pentru censurarea speșelor acestora
pe ziua de 30 August am convocat în Șim-
leu 20 membri din comitet, dintre cari,
durere, numai 3 s'au înfățișat, și și acest
număr mic în cele din urmă fără de nici
un rezultat s'a depărtat.

Prin acesta cred, că am satisfăcut da-
torinței mele.

Avram Cordiș,
cassar.

Sciri telegrafice.

Budapesta, 30 Septemvre. Mi-
nistrul de finance a așternut astăzi
camerei *preliminarul de buget pentru*
1896. În acesta se arată un escedent
în plus de 77,154 fl. adică cu 54,958 fl.
mai mare, decât în anul 1895.

Budapesta, 30 Septemvre. În șe-
dința de ieri a partidei liberale se
primară unanim proiectele de lege
privitoare la *liberul esercițiu religios*,
așternute la timpul său camerei de
comisiunile de culte și instrucțiă pu-
blică și de justițiă; tot-odată se ho-
tări primirea proiectului privitor la
receptiunea Jidanilor, în textul cum s'a
formulat în camera magnaților.

Budapesta, 30 Septemvre. În
conferența partidei „naționale“ preșe-
dintele *Horansky* mulțami călduros
contelui *Apponyi* „*pentru serviciile în-
semne, ce ie-a făcut acesta patriei la con-
gresul interparlamentar dela Bru-
sela*“. Față cu proiectele bise-
ricesci-politice partida va observa ți-
nuta de până acum și nu va vota
nici acum înarticulară neconfesio-
nalității.

Budapesta, 30 Septemvre. Atât
fracțiunea lui *Iusth*, cât și deputații
stătători afară de partide, au hotărit
să rămână neștrămutați pe lângă
ținuta lor de până acuma, față cu
ceștiunile bisericesci-politice.

Oradea-mare, 30 Septemvre. *Co-
loman Tisza* declară astăzi înaintea
alegătorilor săi, că nu este adevă-
rată scirea colportată despre retra-
gerea lui din viața politică. El
atinse în vorbirea sa și legile bise-
ricesci-politice și *cestiunea naționalității*
ților, *dicând*, că *statul are datorința, să*
facă să simtă puterea lui aceia, cari agită
contra națiunei maghiare.

DIVERSE.

Cum plătesce regele Belgiei? S'a în-
têmplat înainte de asta cu dece ani. Re-
gele Belgiei, Majestatea Sa *Leopold II*,
care domnesce și de present, vizită espo-
sițiă de tablouri din Bruzella. Dintre toate
chipurile, unul îi atrase atențiunea în mē-
sură mai mare, și acest tablou reprezenta
o turmă de oi ce păseau în apusul só-
relui. Regele chemă pe pictor, propieta-
rul tabloului, și își exprimă dorința de-a
posede numitul tablou. Lucru firesc, picto-
rul s'a bucurat foarte tare asupra unui ast-
fel de lucru. Când ajunse apoi vorba la
preț, dișe pictorul: *Maiestatea Vóstră* să
plătiți numai prețul oilor așa după cum se
vând adecă la măcelăriă. Să dișem d. e.
40 fr. de cap... Regele aruncă o privire
fugitivă peste tablou făcându-și cam urmă-
torea socotelă: Dece seu două-spre-dece
capete de toate... cinci-șese sute de franci,
într'adevăr tabloul nu e scump! După
aceea dișe cu voce înaltă: — *Primesc d-le,*
tabloul e al meu! Trei zile mai târziu fu
dus tabloul la regele în castelul din Laeken.
Numărără oile, dér pictorul, care sta la
îndemână atrage atențiunea *Maiestății Sale*
asupra punctelor nenumerate — pe cari le
făcuse ulterior — în partea posterioară a ta-
bloului. — *Maiestate*, nu treceți cu ve-
dereă nici pe acestea, sunt cam vre-o miă!
— *Dér acela nu-i praf?* — *Intrebă Leo-
pold suridënd.* — *Nici decum Maiestate,*
acelea sunt oi! — *Pe onoarea d-tale?* — *Da,*
pe cuvântul meu de onore! Regele plăti
numai decât... cinci-șeci de mii franci.
Tabloul nu merita mai mult de o miă
două sute de franci.

Richard Wagner și Patti. Acum 13
ani, diva a fost întrebată, care este opera
ei de predilectiune? Diva a răspuns fără
întârziere: — *Una în care nici-odată n'am*
cântat în public: „Lohengrin“. „*Elsa*“
mi-se pare mie cel mai frumos și cel mai
ideal caracter de operă. — Așa-dér admir
pe Wagner? — De sigur, mai mult decât
ori și pe care compositor. Mă șfiesc numai
să cânt musica lui înaintea publicului, de
téma să nu-mi stric vocea. Dér eu am
cântat musica lui foarte des în casa mea,
spre intensiva și propria mea plăcere. —
Te-ai hotărit să nu cânti nici-odată musica
lui Wagner în public? — *Mi-am rezervat'o*
cu deosebire pe „Elsa“ pentru cel din
urmă seșon al carierei mele ca cântăreță
de opere. Atunci nu mă voi teme, că-mi
stric vocea, și voi puté cânta admirabila
lui musica cum doresc eu. Mi-se pare foarte
nimerit să termin cariera cu aceea ce mi-se
presintă ca cea mai înaltă musica, ce s'a
scris vre-odată.

Deceționat A.: Nu ne-am mai în-
tâlnit de doi ani, dacă mi-aduc bine aminte
atunci voi să peșeci pe d-ra X. Ei, și-a
suris norocul? **B.**: Din contră. Am avut
nenorocire. **A.**: Ai fost respins? **B.**: Da
de unde, măcar ar fi fost foarte bine.

Dr. Vuia dela băile Herculane a sosit la ARAD.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 27 Septembrie 1895.

Renta ung. de aur 4%	121.65
Renta de corone ung. 4%	99.20
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	124.25
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.65
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	121.30
Bonuri rurale ungare 4%	97.75
Bonuri rurale croate-slavone.	—
Imprum. ung. cu premii	159.—
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	146.—
Renta de hartie austr.	100.45
Renta de argint austr.	101.—
Renta de aur austr.	121.30
Losuri din 1860	152.50
Acții de ale Băncii austro-ungar.	1055.—
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	489.50
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	405.—

Napoleonilor.	9.55
Mărci imperiale germane	58.92 1/2
London vista	120.30
Paris vista	47.35
Rente de corone austr. 4%	100.95
Note italiene.	45.35

Cursul pietei Brașov.

Din 27 Septembrie 1895.

Bancnote rom. Camp.	9.51	Vënd.	9.54
Argint român. Cump.	9.46	Vënd.	9.50
Napoleon-d'ori Cump.	9.54	Vënd.	9.57
Galbeni Cump.	5.63	Vënd.	5.67
Ruble rusești Cump.	128. 1/2	Vënd.	—
Lire turcești Cump.	58.50	Vënd.	—
Mărci germane Cump.	10.76	Vënd.	—
Scris. fonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

Nou Restaurant.

Am onore a aduce la cunoștința onoratului public, că

**am luat și deschis
Restaurantul dela „Hotel Bucarest.”**

Me voi sili a satisface și aci pe onorații mei mușterii, cari m'au onorat cu vizitarea și în Restaurațiile ce le-am avut până acum, cu un serviciu prompt și bun.

Pentru **mâncări bune** și gustose este foarte bine îngrijit.

Se află de vânzare **BERE de Steinbruch** cu 8 cr. păhăru. **VIN curat** și escelent din pivnițele lui Römer.

Cost cu abonament, în loc, cum și la privați.

Rugându-me pentru vizitare cât mai numără, sunt cu totă stima, gata spre serviciu:

Mühlbacher,
Restaurateur.

TIPOGRAFIA**A. Mureșianu**

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acestu stabilimentu este provăduțu cu cele mai bune mijloce tehnice și fiindu bine asortatū cu totu felulū de caractere de litere din cele mai moderne este pusū în pozițiune de a putē esecuta **ori-ce comande** cu promptitudine și acuratețā, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
IN AUR, ARGINTU ȘI COLORI.

CĂRȚI DE SCIINȚĂ,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE,
pentru tēte speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

*Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori.
Couverte, in tolă mărimea.*

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primescū în biuroulū tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etagiulū I, cătrā stradā. — Prețurile moderate. — Comandele din afarā rugāmū a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașovū.

Numere singurate din „Gazeta Transilvaniei” a 5 cr. se potū cumpēra în librăria Nicolae Ciurcu.

Orele de cassă dela 8—1.

Giro-Conto
la banca
Austro-Ungară.

„ALBINA”
INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII
FILIALA BRAȘOV

Cec-Conto
la postă.
Nr. 505.

primesce depunerī spre fructificare pe lângā 4 1/2 %
netto, solvindū însași darea de interese;

scontēzā polițe comerciale cu 5 1/2 %;

accōrdā împrumuturi cambiale și cambial-ipotecari cu 6 %;

deschide credite în cont corrent sub cele mai avantagiōse condițiuni;

accōrdā împrumuturi pe hârtii de valōre, monede,
giuvaere și mărfuri cu 6 %;

cumpēra și vinde cu prețurile cele mai convenabile monede și hârtii de valōre indigēne și străine, în specialū de cele romānești;

rēscumpēra fără nici o detragere cupōne, escomptēzā cupōne înainte de scadențā, și

cumpēra cu celū mai urcatū prețū cupōne dela efecte romāne;

efectuezā în modulū celū încasări și plăți pe pietele din țērā și mai culantū streinătate;

esecutā în comisiune ori-ce însārcinări de banca sub cele mai ieftine condițiuni;

închiriazā magazine și locuri libere de depou, pe teri-

sēu strada Gării Nr. 45, care, situatū nemijlocitū lângā gara drumulū de fierū de statū, e legatū prin șine proprii cu acestā și investitū cu dreptulū de vāmuire și cântārire oficiōsā prin organelū drumulū de fierū de statū;

primesce în calitatea sa ca reprezentantā principalā a so-

cietății de asigurare **EQUITABLE** din New-York oferte

pentru asigurări pe viațā sub condițiunile favorabile, parti-

culare a acestei societăți.

Onorabilelorū administrațiunii de fonduri și p. t. D-lorū

capitaliști le recomandā pentru plasarea de capitale

Scrisurile fonciare de 5% ale „Albinei”

ale cărorū cupōne se rēscumpēra semestrulū fără nici o

detragere, și cari se aflā de vânzare în cursul zilei a bursei

din Budapesta, în piese de 500, 1000 și 2000 de corone.

Comparēndū cursurile și produsulū celorlalte efecte indi-

gene, se pōte sustinea cu totū dreptulū, că

Scrisurile fonciare „Albina” de 5%

suntū ađi relativū cele mai ieftine și totodatā mai

productive din efectele cotate la bursa din Budapesta.

Bonitatea absolutā a foncierelor „Albina” e garantatā

prin valōrea celū puținū întreitā a ipotecelorū pe baza cărorā

se esmitū, prin fondulū specialū de asigurare a scrisurilorū

fonciare care e de fl. 200,000 și în fine prin totalitatea ori

și cărei alte averi a institutului.

74 *

Orele de cassă dela 8—1.**ABONAMENTE**

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI”

Prețulū abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe unū anū	12 fl. —

Pentru Romānia și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe unū anū	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anū	2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru Romānia și străinătate:

Pe anū	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se facū mai ușorū și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vorū abona din nou, se binevoiescā a scrie adresa lāmuritū și a arāta și poșta ultimā.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”